

# RS3 NAKED 50



MANUTENZIONE DEL VEICOLO

Bienvenu! welcome! Bienvenido!



**\*GARANTIE CONSTRUCTEUR DE 2 ANS (PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE). TWO YEARS OF WARRANTY (PARTS AND MANPOWER). DOS AÑOS DE GARANTIA (M.O.Y PIEZAS).**

# MANUALE DEL PROPRIETARIO

## RS3 NAKED 50

RIEJU SA, seguendo la sua politica **eco+** per la conservazione ed il rispetto dell'ambiente, le consegna il manuale del proprietario in un "formato base" dove sono spiegati i concetti principali del ciclomotore RS3 NAKED 50.







**RIEJU SA** apprezza la fiducia che è stata messa nel nostro marchio e si congratula per l'ottima scelta.

Il modello **RS3 NAKED 50** è il risultato della lunga esperienza di **RIEJU** nello sviluppo di ciclomotori ad alte prestazioni.

Questo Manuale del Proprietario ha l'obiettivo di indicare uso e manutenzione del veicolo, chiediamo di leggere attentamente le istruzioni e le informazioni che di seguito riportiamo.

Ricordiamo che la vita del ciclomotore dipende dall'uso e manutenzione che gli viene dato e che mantenerlo in perfette condizioni riduce il costo delle riparazioni.

Questo manuale deve essere considerato come parte integrante del ciclomotore e deve rimanere nell'equipaggiamento di base anche in caso di cambio di proprietario.

Per qualsiasi eventualità potete rivolgervi ai concessionari **RIEJU** su [www.riejumoto.com](http://www.riejumoto.com)

Ricordare che per un corretto funzionamento è necessario richiedere **sempre ricambi originali**.



## INDICE

DESCRIZIONE DEL CICLOMOTORE	12
CONSEGNA DEL CICLOMOTORE	13
NUMERO DI IDENTIFICAZIONE TELAIO	14
NUMERO DI IDENTIFICAZIONE MOTORE	14
ETICHETTA COMPONENTI DI SERIE	15
IDENTIFICAZIONE DEL CICLOMOTORE (LATO DESTRO)	16
IDENTIFICAZIONE DEL CICLOMOTORE (LATO SINISTRO)	17
COMANDO E STRUMENTAZIONE	18
CRUSCOTTO STRUMENTI ED INDICATORI	19
Blocchetto accensione	19
Blocco e sblocco manubrio	19
Indicatori cruscotto	20



## ELEMENTI PRINCIPALI DEL CICLOMOTORE

Commutatore luci	23
Commutatore frecce	23
Clacson	24
Leva starter	24
Pulsante avviamento elettrico	25
Aprire e chiudere sellino pilota	26
Aprire e chiudere sellino passeggero	27
Impugnatura del gas	28
Leva frizione	28
Freno anteriore	29
Freno posteriore	29
Pedale cambio marce	30
Batteria	30
Fusibile	31
Tappo serbatoio combustibile	32
Serbatoio olio sistema ad iniezione miscelatore	33
Pneumatici	34



<b>Cavalletto</b>	<b>35</b>
<b>CONTROLLI DA EFFETTUARE PRIMA DELL'UTILIZZO</b>	
Tabella controlli	36
Indicatori digitali	38
<b>AVVERTENZE DI SICUREZZA E PRECAUZIONIS</b>	
Messa in moto del motore	47
Equipaggiamento	48
Rodaggio/prima messa in moto	48
Guidare	48
Frenare	49
Sosta	49
Carburatore	49
<b>MANUTENZIONE</b>	
TABELLA DI MANUTENZIONE	50
LEVA FRIZIONE	51



Controllo e regolazione della leva frizione .....	51
<b>PEDALE CAMBIO MARCE</b>	
Controllo e regolazione pedale cambio marce .....	52
<b>CONTROLLO RUOTE</b> .....	53
<b>RUOTA ANTERIORE</b>	
Smontaggio ruota anteriore .....	54
Montaggio ruota anteriore .....	55
<b>RUOTA POSTERIORE</b>	
Smontaggio ruota posteriore .....	56
Montaggio ruota posteriore .....	57
<b>CATENA DI TRASMISSIONE</b>	
Controllo e regolazione .....	58
<b>SISTEMA FRENANTE ANTERIORE</b>	
Controllo disco freno anteriore .....	60
Regolazione leva del freno anteriore .....	60
Controllo e riempimento livello liquido freno anteriore .....	61
<b>SISTEMA FRENANTE POSTERIORE</b>	
Controllo disco freno posteriore .....	62



Regolazione leva freno posteriore .....	62
Controllo e riempimento livello liquido freno posteriore .....	63
<b>CONTROLLO PASTIGLIE FRENO ANTERIORE E POSTERIORE .....</b>	<b>64</b>
<b>CANDELA</b>	
Controllo e sostituzione candela .....	65
<b>BATTERIA</b>	
Controllo stato batteria .....	66
Sostituzione batteria .....	67
<b>FUSIBILE</b>	
Controllo e sostituzione fusibile .....	68
<b>FILTRO DELL'ARIA</b>	
Pulizia e sostituzione del filtro dell'aria .....	69
<b>SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO</b>	
Controllo e riempimento del livello del liquido refrigerante .....	70
<b>OLIO DEL MOTORE</b>	
Controllo e riempimento del livello di olio del motore .....	71
Sostituzione olio del motore .....	73



**PULIZIA E DEPOSITO PROLUNGATO**

Pulizia ..... 74

Sosta prolungata ..... 75

**DATI TECNICI** ..... 76

**CONCESSIONARI UFFICIALE** ..... 81



## DESCRIZIONE DEL CICLOMOTORE

Questo ciclomotore incorpora un motore NG MINARELLI (New Generation) monocilindrico a 2 tempi con raffreddamento a liquido ed avviamento elettrico. La sua cilindrata è di 50 cc, con un diametro pistone di 40,3 mm e un alesaggio di 39mm.

La partenza si effettua attraverso un volano elettronico e un regolatore di A.T. Di 120 W e 12 V.

Frizione a dischi multipli in acciaio e frizione con molle a pressione costante, immerse in un bagno d'olio.

Il motore è alloggiato ad un telaio di tipo perimetrale a doppio tubo di sezione triangolare di grande resistenza e sterzo con cuscinetti di tipo conico.

Doppia ottica anteriore elipsoidale.

Cruscotto digitale.

La sospensione anteriore è composta da una forcella rovesciata idraulica con barre di 41 mm di diametro.

La sospensione posteriore è composta da un ammortizzatore Mono-Shock che fornisce un assetto performante.

Il freno del disco anteriore è di 300 mm di diametro in acciaio inossidabile con una pinza a doppio pistoncino.

Il freno posteriore è di 220 mm di diametro.

Ruote in alluminio di 17".



## CONSEGNA DEL CICLOMOTORE (azioni da effettuare alla prima consegna)

**MANUALE UTENTE** – Spiegare l'importanza di leggerlo e capire tutte le informazioni. Evidenziare le sezioni sulla sicurezza e manutenzione.

**UTILIZZO** – Spiegare l'utilizzo corretto del ciclomotore.

**REGOLAZIONE DEGLI SPECCHIETTI** – adattare al cliente.

**REGOLAZIONE LEVA FRIZIONE** – adattare l'inclinazione corretta per il cliente.

**REGOLAZIONE LEVA FRENO ANTERIORE** – adattare l'inclinazione corretta per il cliente.

**REGOLAZIONE DEL PEDALE DEL CAMBIO** – adattare al cliente.

**SET ATTREZZI** – Indicare dove si trova e verificarne il contenuto.

**AVVERTENZE** – spiegare l'importanza delle avvertenze per garantire una lunga vita al ciclomotore.

**CHIAVI** – consegnare il set completo, consigliare di effettuare unacopia di sicurezza.

**PRIMA REVISIONE** – spiegare l'importanza della revisione raggiunti i 500 km.

**MANUTENZIONE PERIODICA** – Spiegare la necessità di una manutenzione periodica.



## NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL TELAIO

Il numero di identificazione del ciclomotore è stampato sul lato destro del telaio.

Questo numero di identificazione le sarà necessario per: certificazione delle caratteristiche, assicurazione, immatricolazione, ecc.. e dovrà essere citato per qualunque richiesta o reclamo, così come per richiedere pezzi di ricambio.



## NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL MOTORE

I dati per l'identificazione del motore possono vedersi nella parte superiore posteriore del carter di sinistra.

Questo numero di identificazione le sarà necessario per tutte le richieste o i reclami, così come per richiedere pezzi di ricambio.





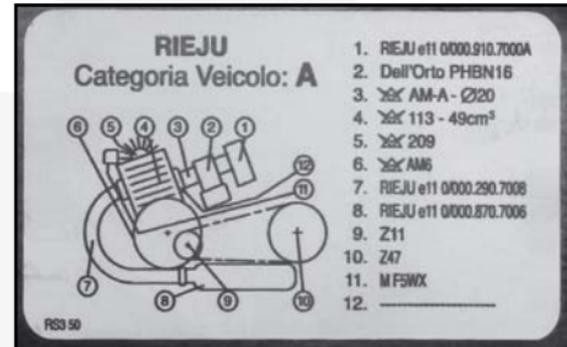
## ETICHETTA COMPONENTI DI SERIE

Contiene i dati di identificazione del ciclomotore previsti dalla Direttiva 97/24/CE.

L'etichetta è situata nella parte anteriore sinistra del forcellone.

Questa etichetta elenca i vari componenti originali:

- 1 - Filtro aria.
- 2 - Carburatore.
- 3 - Pipetta immissione.
- 4 - Cilindro.
- 5 - Testa.
- 6 - Carter motore.
- 7 - Scarico.
- 8 - Silenziatore.
- 9 - Pignone di uscita.
- 10 - Corona.
- 11 - (Centralina, regolatore, ecc...)
- 12 - -----





## IDENTIFICAZIONE DEL CICLOMOTORE (lato destro)

- 1 - Filtro aria.
- 2 - Tappo serbatoio combustibile.
- 3 - Serbatoio liquido freno anteriore.
- 4 - Leva comando freno anteriore.
- 5 - Radiatore.
- 6 - Tappo olio.
- 7 - Pedale comando freno posteriore.
- 8 - Pompa freno posteriore.





## IDENTIFICAZIONE DEL CICLOMOTORE (lato sinistro)

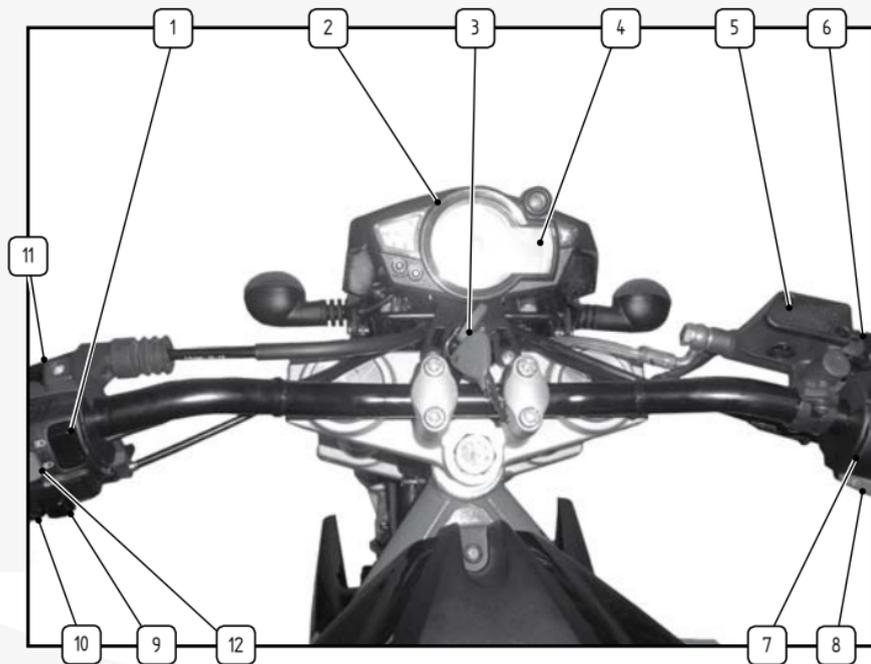
- 1 - Cruscotto.
- 2 - Interruttore accensione.
- 3 - Serratura sella.
- 4 - Batteria.
- 5 - Fisibile.
- 6 - Serbatoio olio miscelatore.
- 7 - Cavalletto.
- 8 - Pedale cambio marce.
- 9 - Clacson.
- 10 - Leva frizione.





## COMANDO E STRUMENTAZIONE

- 1 - Commutatore luci.
- 2 - Cruscotto digitale.
- 3 - Blocchetto accensione.
- 4 - Indicatore digitale km.  
(programmazione a pag. 38)
- 5 - Serbatoio liquido freno anteriore.
- 6 - Leva freno anteriore.
- 7 - Impugnatura acceleratore.
- 8 - Pulsante di avviamento.
- 9 - Commutatore frecce.
- 10 - Leva starter.
- 11 - Leva frizione.
- 12 - Pulsante segnale acustico.



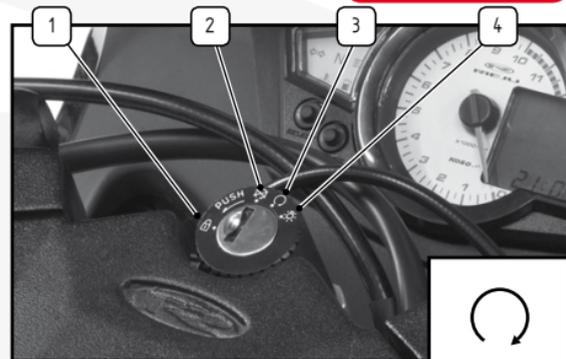


## CRUSCOTTO STRUMENTI ED INDICATORI

### BLOCCHETTO ACCENSIONE

Il blocchetto è situato al centro della piastra che supporta il manubrio. Controlla la messa in moto del ciclomotore, delle luci, degli indicatori e del blocco del manubrio.

- 1 - Bloccasterzo, disconnessione delle luci e del sistema elettrico.
- 2 - In questa posizione il sistema elettrico non è connesso.
- 3 - Si attiva il sistema elettrico e si può accendere la moto.
- 4 - Si attiva la luce di posizione ed il sistema elettrico.



### BLOCCO E SBLOCCO DEL MANUBRIO

Per bloccare la posizione del manubrio è necessario seguire i seguenti passi:

- 1 - Girare il manubrio completamente verso sinistra.
- 2 - Mettere la chiave nella posizione .
- 3 - Fare pressione sulla chiave e girarla fino alla posizione .
- 4 - Togliere la chiave.



## INDICATORI CRUSCOTTO E STRUMENTAZIONI

### 1 - Contagiri.

Indica il numero di giri al minuto del motore.

### 2 - Spia contagiri.

Questo indicatore lampeggerà quando il contagiri raggiunge i 10.000 giri al minuto.

### 3 - Contakm.

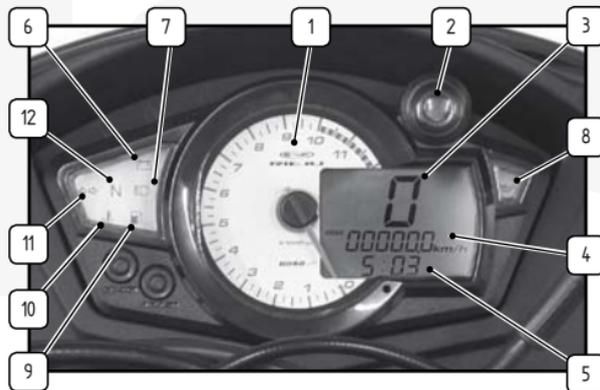
Il contakm indica la velocità in Km/h o MPH.

### 4 - Kms / Miglia

Indicatore dei km o miglia percorsi in totale; indica anche i km o miglia parziali.

### 5 - Orologio.

Indica ora e minuti.





## 6 - Luce di controllo della batteria.



Spia (rossa) si accende quando la carica della batteria è bassa.

## 7 - Spia fanali.

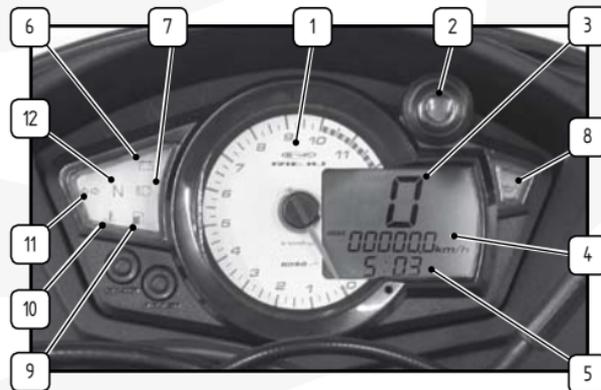


Spia (blu). Si accende quando gli anabbaglianti sono accesi.

## 8 - Spia riserva olio.



Spia (rossa) Si accende quando il livello dell'olio miscela/benzina è basso e raggiunge il livello della riserva. E' di vitale importanza che quando si accende la spia si effettui il riempimento prima possibile, altrimenti se il carburante rimane senza olio si potrebbero causare danni importanti al gruppo motore.





### 9 - Spia riserva benzina.



Spia (gialla). Si accende quando il combustibile raggiunge il livello della riserva, riempire prima che rimanga completamente vuoto.

### 10 - Spia della temperatura.



Spia (rossa). Si accende quando c'è un aumento eccessivo della temperatura per insufficiente raffreddamento o un livello troppo basso del liquido refrigerante nel radiatore.

### 11 - Indicatore di direzione.

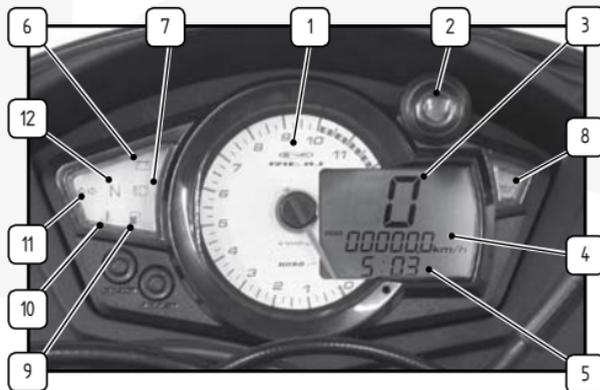


Indicatore (verde) Si accende quando si azionano le frecce.

### 12 - Spia del folle.



Spia (verde). Si accende quando il pedale del cambio si trova in una posizione neutrale, come si usa dire, in folle.





## ELEMENTI PRINCIPALI DEL CICLOMOTORE

### COMMUTATORE LUCI

Il commutatore luci è composto da due posizioni:

- Luci di posizione (anabbaglianti) (1)
- Luci di profondità (abbaglianti) (2).



#### CONSIGLIO

Utilizzi gli abbaglianti solo se non ci sono veicoli o persone davanti o per segnalare pericoli o emergenze.

### COMMUTATORE FRECCHE

Il commutatore frecce è composto da tre posizioni:

- Frecche di sinistra (1)
- Frecche a riposo (2)
- Frecche di sinistra (3)

Spostare il commutatore a destra o sinistra e premere il bottone per annullare.





## CLACSON

Utilizzare il pulsante (1) per azionare il clacson.



### CONSIGLIO

Ricordi che è proibito utilizzarlo in zone vicino ad ospedali ed è consentito utilizzarlo solo in caso di pericolo o emergenza.

## LEVA STARTER

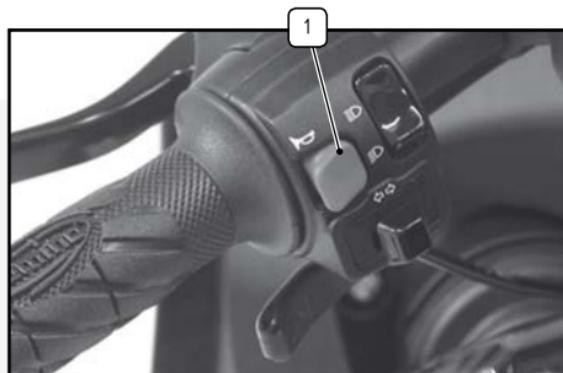
Premere la leva (1) al massimo per avviare il ciclomotore da freddo.

Di conseguenza premere il bottone di avviamento elettrico (cap. seguente). Quando il motore è partito lasciate la leva dello starter e girare l'impugnatura del gas verso di sé.



### ATTENZIONE

Una volta che il motore è a temperatura normale di utilizzo, lasciare la leva dello starter per evitare danni al motore.





## PULSANTE DI AVVIAMENTO ELETTRICO

Utilizzare il pulsante per avviare il motore.

Per avviare il motore, utilizzare il pulsante (1) e girare l'impugnatura del gas (2) verso di sé.



### CONSIGLIO

Verificare preventivamente che il pedale del cambio sia in folle.



### ATTENZIONE

Una volta che il motore è in funzione, lasciare il pulsante.



### ATTENZIONE

utilizzare il pulsante di avviamento col motore in funzione può causare danni al motorino di avviamento con gravi conseguenze tecniche ed economiche per l'utilizzatore.





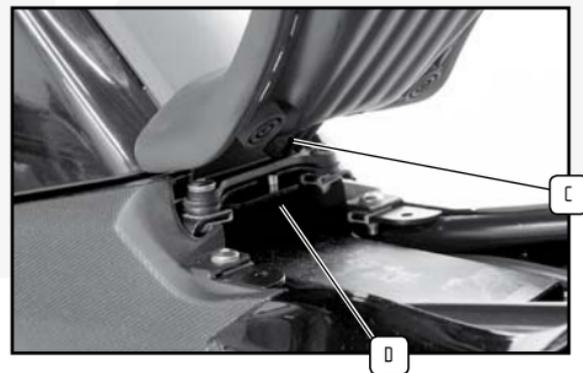
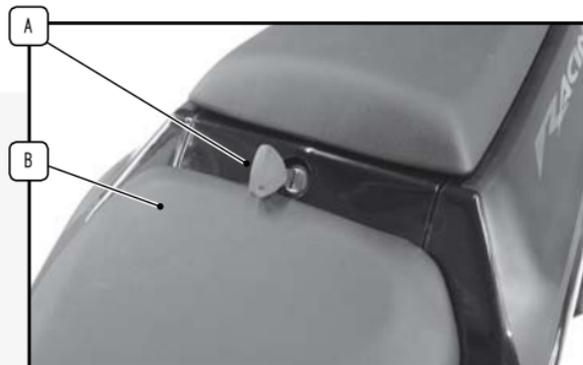
## APRIRE E CHIUDERE IL SELLINO PILOTA

Per aprire il seggiolino:

- 1 - Introdurre la chiave nella serratura (A)
- 2 - Girare di 45 gradi verso destra.
- 3 - Estrarre la chiave dalla serratura.
- 4 - Tirare il seggiolino (B) verso l'alto dalla parte posteriore.

Per chiudere il seggiolino seguire i seguenti passi:

- 1 - Collocare l'aletta centrale (C) nel supporto in basso.
- 2 - Abbassare la parte posteriore della sella fino a che non si aggancia completamente.





## APRIRE E CHIUDERE IL SELLINO DEL PASSEGGERO

Per aprire e chiudere il sellino del passeggero:

- 1 - Fare pressione sulla leva (A) come indicato nella freccia.
- 2 - Tirare il sellino in alto dalla parte posteriore.



Per chiudere il sellino passeggero:

- 1 - Collocare l'aletta centrale (B) nel supporto (C).
- 2 - Abbassare la parte posteriore della sella fino a che non si aggancia completamente.

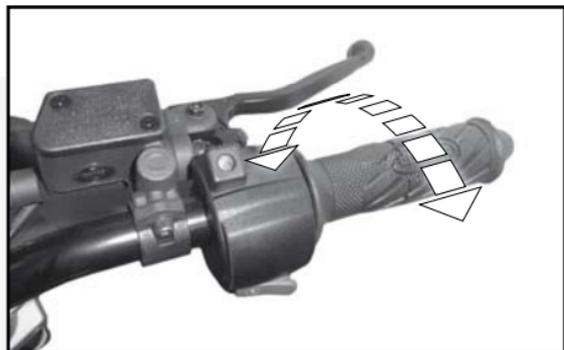




## IMPUGNATURA DEL GAS

Girare il comando del gas verso di sé per accelerare e in avanti per decelerare.

Lasciandolo, il comando del gas ritornerà alla sua posizione normale.



## LEVA FRIZIONE

La frizione si aziona mediante una leva (A) situata alla sinistra del manubrio.

Da utilizzare per togliere o inserire le marce nel motore.

Aprire energeticamente la leva (B) per togliere la marcia e lentamente per inserire una marcia.





## FRENO ANTERIORE

Il freno anteriore si aziona mediante una leva situata alla destra del manubrio.

Quando si aziona la leva si attiva l'interruttore di STOP inviando un segnale luminoso al freno posteriore.



### CONSIGLIO

Utilizzare la leva lentamente e gradualmente per frenare la ruota anteriore e non bloccarla.



## FRENO POSTERIORE

Il freno posteriore si aziona mediante una leva situata nella parte inferiore destra del motore.

Quando si aziona la leva si attiva l'interruttore di STOP inviando un segnale luminoso al freno posteriore.



### CONSIGLIO

Utilizzare la leva lentamente e gradualmente per frenare la ruota anteriore e non bloccarla.





## PEDALE CAMBIO DELLE MARCE

Il pedale è situato nella parte inferiore sinistra del motore.

Far pressione sul pedale con la punta del piede sinistro per inserire la prima marcia.

Mettere il piede sotto il pedale e spingere in alto per le altre 5 marce restanti.

Il pedale tornerà nella sua posizione iniziale dopo l'inserimento della marcia.

La posizione di folle verrà indicata sul cruscotto.

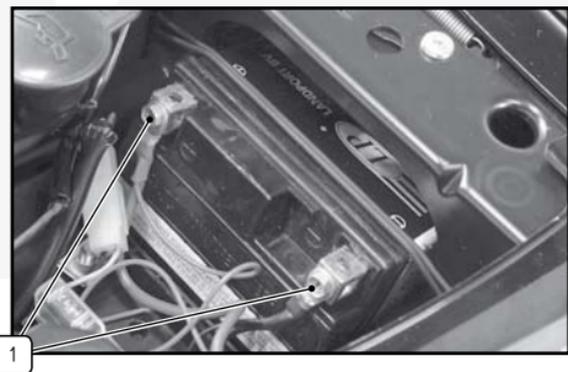
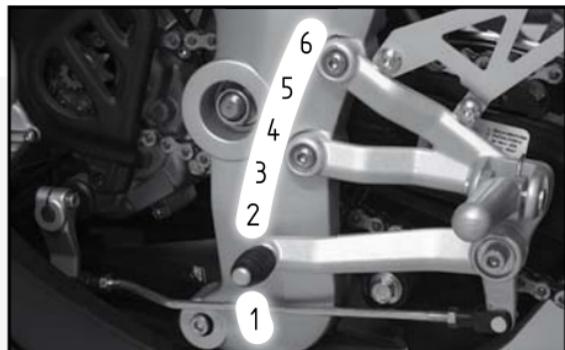
## BATTERIA

Si accede alla batteria attraverso il sedile del passeggero

**(Vedere il capitolo APRIRE E CHIUDERE IL SELLINO DEL PASSEGGERO).**

Verificare che i terminali (1) rimangano puliti e che siano collegati correttamente.

La batteria del ciclomotore RS3 NAKED 50 non necessita manutenzione.

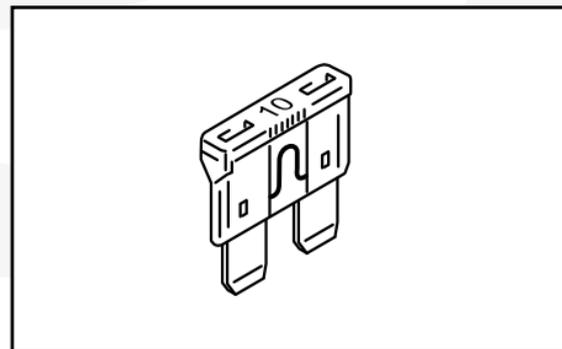
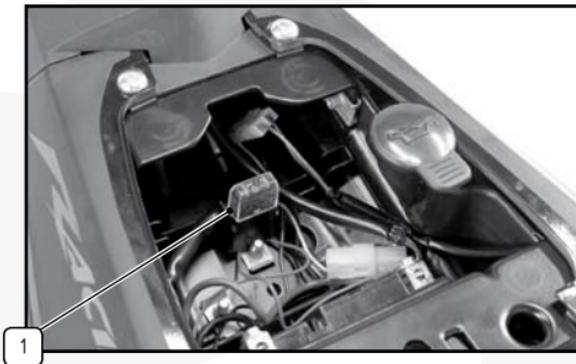




## FUSIBILE

Per accedere al fusibile è necessario estrarre il sedile del passeggero.  
(Vedere il capitolo APRIRE E CHIUDERE IL SELLINO DEL PASSEGGERO).

Il fusibile (1) è di 10 Amp. ed è situato sotto la batteria.





## TAPPO SERBATOIO COMBUSTIBILE

Per togliere il tappo dal serbatoio del combustibile è necessaria la chiave e seguire i seguenti passi:

- 1 - Alzare l'aletta (A)
- 2 - Inserire la chiave nella serratura (B)
- 3 - Girare la chiave a 90 gradi in senso orario
- 4 - Tirare il tappo verso di sé.



### CONSIGLIO

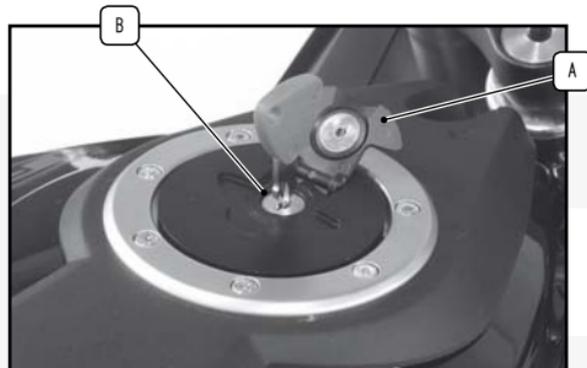
Il deposito del combustibile incorpora un drenaggio (C) per evitare che fuoriesca benzina da sopra il serbatoio.



### ATTENZIONE

La capacità del serbatoio è di 12 litri.

Ricorda che è necessario utilizzare sempre benzina 95 ottani senza piombo.





## SERBATOIO OLIO MISCELATORE

Il serbatoio è situato sotto il sellino del passeggero.

**(Vedere il capitolo APRIRE E CHIUDERE IL SELLINO DEL PASSEGGERO).**



### ATTENZIONE

Mai lasciare vuoto il serbatoio dell'olio, quindi sarebbe opportuno fare una pulizia della pompa dell'olio per togliere l'aria al suo interno. In caso di mancanza dell'olio, il motore grupperà immediatamente con gravi conseguenze tecniche ed economiche per l'utilizzatore.



### ATTENZIONE

Alla fine del controllo assicurarsi che il tappo sia chiuso bene.



### ATTENZIONE

Rieju raccomanda l'uso di olio CASTROL TTS Injection System. La capacità del serbatoio è di 1,075 litri.





## PNEUMATICI

La pressione dei pneumatici influisce direttamente sulla stabilità e sul comfort del ciclomotore, sulla frenata e su tutta la sicurezza dell'utilizzatore, quindi è necessario verificare la pressione regolarmente.



### CONSIGLIO

Non sovraccaricare il ciclomotore in quanto potrebbe perdere stabilità e aumentare il consumo dei pneumatici.



### CONSIGLIO

Quando la pressione è molto alta, i pneumatici non effettuano la giusta ammortizzazione e trasmettono i colpi e sbalzi direttamente al telaio e al manubrio, compromettendo la sicurezza ed il comfort.



	<b>dimensioni</b>	<b>bar</b>
Anteriore	100/80 - 17"	1,9 kg / cm <sup>2</sup>
Posteriore	130/70 - 17"	2,2 kg / cm <sup>2</sup>



## CAVALLETTO

Il cavalletto (1) è situato nel lato destro del ciclomotore.

Per facilitare l'utilizzo del cavalletto, è stata incorporata una barra (2) dove appoggiare il piede.



### CONSIGLIO

Quando si intende utilizzare il cavalletto assicurarsi di appoggiarlo sopra una superficie piana e stabile.



### ATTENZIONE

Non lasciare il ciclomotore senza assicurarsi della sua completa stabilità.





## CONTROLLI DA EFFETTUARE PRIMA DELL'UTILIZZO

### TABELLA CONTROLLI

Controllare i seguenti punti prima dell'utilizzo del suo ciclomotore RS3 NAKED 50.

COMPONENTE	CONTROLLARE	SE NECESSARIO . . .
Serbatoio olio	Il livello	Riempire
Comando acceleratore	Il gioco	Regolare
Pneumatici	La pressione, lo stato e l'usura	Gonfiare o sostituire
Frizione	Il suo funzionamento ed il gioco	Gioco di 1 mm di spazio
Catena di trasmissione	La tensione, lo stato e l'ingrasso	Ingrassare o sostituire
Batteria	La carica	Caricare
Sterzo	La morbidezza dello sterzo La flessibilità del movimento Che non ci siano vuoti Luce anteriore	



COMPONENTE	CONTROLLARE	SE NECESSARIO . . .
Fari anteriori	Che si accendino	Sostituire
Luce freno	Che si accendino	Sostituire
Frecce	Che si accendino	Sostituire
Panel instrumentos	Che si accendino	Sostituire
Carburante	Il livello	Riempire
Olio del motore	Il livello	Riempire
Dischi freno	Che non siano danneggiati e completamente puliti	Sostituire
Freni	Il funzionamento del pedale del freno posteriore Il gioco del pedale del freno Il livello del liquido freni	Sistemare Riempire



I controlli prima dell'utilizzo si devono effettuare ogni volta che il ciclomotore deve essere utilizzato. Se durante i controlli si verificano anomalie, è necessario ripararle prima di utilizzare il ciclomotore.



## INDICATORI DIGITALI

### 1 - Tachigrafo.

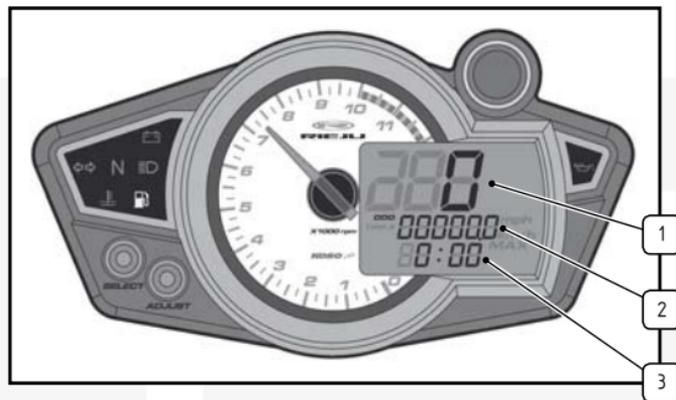
Il Tachigrafo digitale indica la velocità in Km/h o MPH.

### 2 - Km/Miglia.

Indicatore dei Km. o Miglia percorsi in totale.  
Indica anche i Km. o le Miglia parziali.

### 3 - Orologio.

Indicatore dell'ora e dei minuti.



## SIGNIFICATO DELLE SPIE

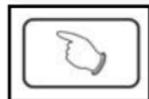
**NOTA**

Troverà i dettagli per l'installazione quando appare questo simbolo.

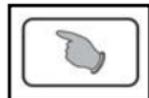


E' necessario seguire alcuni passi per ottenere un'installazione corretta.

PREMERE



PREMERE IL PULSANTE  
PER 3 SECONDI





## 2 - PROGRAMMARE L'OROLOGIO

Premere il **bottono Select** per 3 secondi dal menu principale per entrare nella videata di programmazione dell'orologio.

Premere il **pulsante Select** per spostarsi nel numero che si desidera sistemare.

Ad esempio: al momento è impostato 0:00



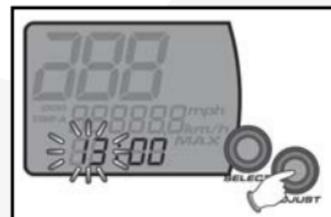
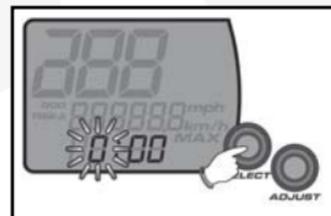
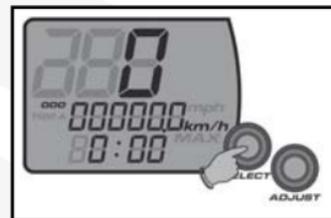
Il numero dell'ora lampeggia!



Orologio di 24 ore.

Premere il **pulsante Adjust** per determinare i minuti.

Ad esempio l'orario è cambiato da 0 a 13.





...for everyday adventure

Premere il **pulsante Select** per spostarsi nel numero che si desidera sistemare.

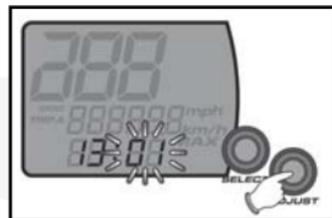
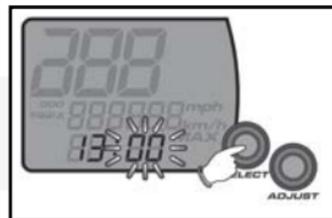


Il numero dei minuti lampeggia!

Premere il **pulsante Select** un'altra volta per tornare alla videata principale  
Ad esempio i minuti sono cambiati da 0 a 1.

**NOTA**

Quando si lascerà la videata verrà mantenuto l'orario impostato.





### 3 - MODIFICA DELLA CIRCONFERENZA DEL PENUMATICO (PER CAMBIARE UNA DIMENSIONE DISTINTA)

Nella videata principale, premere contemporaneamente entrambi in **pulsanti Adjust e Select** per **3 secondi** per entrare nella "modifica circonferenza pneumatico".

Ad es. La circonferenza del pneumatico è di 1960 mm.

Nella videata di modifica, premere il **pulsante Adjust** per spostarsi nel numero che si desidera modificare.



Il numero 1 lampeggia!

**NOTA**

Gamma di selezione per la circonferenza del pneumatico:

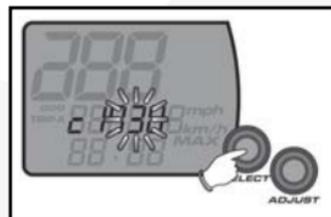
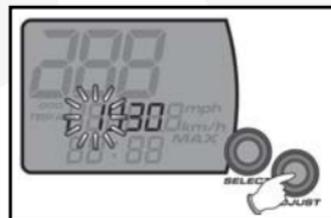
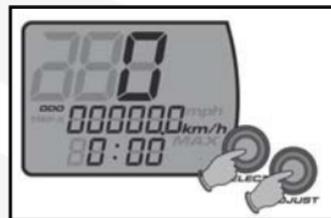
1000-2500 mm.

Unità di selezione: 1 mm.

Premere il **pulsante Select** per spostarsi nel numero che si desidera modificare.



Il numero selezionato lampeggia!



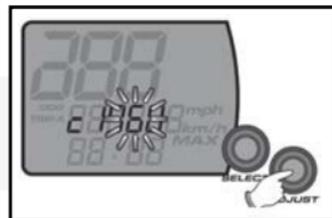


**Premere il pulsante Adjust 5 volte** per tornare alla videata principale

Ad es. La modifica è cambiata da 1930 mm a 1960 mm.

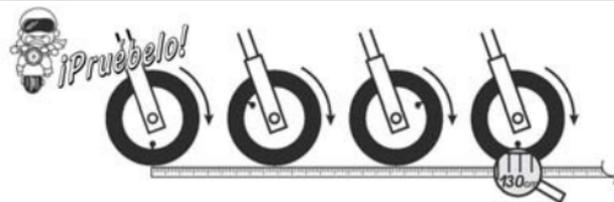
**NOTA**

Quando si lascerà la videata verrà mantenuto l'orario impostato.



**P.S.**

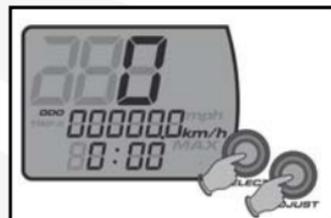
E' possibile definire la valvola come punto di partenza e punto finale per misurare la circonferenza della ruota con l'utilizzo di un metro.



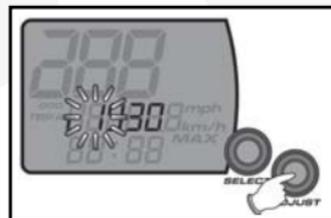


#### 4 - REGOLARE L'UNITA' DI MISURA DELLA VELOCITA'

Nella videata principale, premere contemporaneamente entrambi in **pulsanti Adjust e Select** per **3 secondi** per entrare nella "modifica circonferenza pneumatico".



Nella videata raggiunta, premere il **pulsante Adjust 4 volte** e poi entrare nella modifica dell'unità di misura della velocità.



Premere il **pulsante Select** per selezionare l'unità di misura che si desidera.

Per es. di partenza è in Km/h.



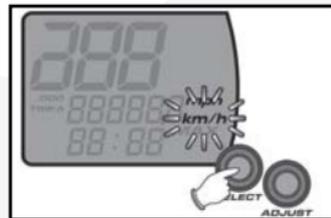
Ora l'unità di misura lampeggia!



E' possibile selezionare tra km/h e MPH.



Il contakm cambierà contemporaneamente al cambio dell'unità di misura.





Premere il **pulsante Adjust 3 volte** per tornare alla videata principale.

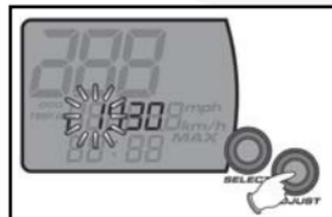
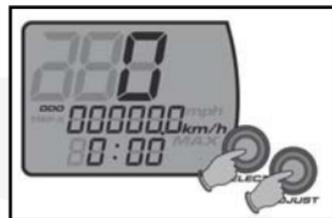
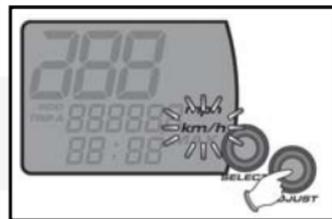
**NOTA**

Quando si lascerà la videata, la modifica sarà visibile.

## 5 - REGOLARE IL SENSORE

Nella videata principale, premere contemporaneamente entrambi in **pulsanti Adjust e Select per 3 secondi** per entrare nella "modifica circonferenza pneumatico".

Nella videata raggiunta, premere il **pulsante Adjust 5 volte** e poi entrare nella modifica il **valore del sensore**.





Premere il **pulsante Select** per spostarsi nel numero che si desidera sistemare.  
Ad es. Attualmente è a 5 impulsi.



Il 5 lampeggia!

**NOTA**

Gamma di modifica: 1-12 impulsi  
Unità di misura: 1 impulso.

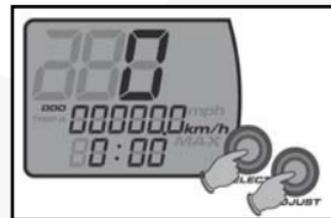
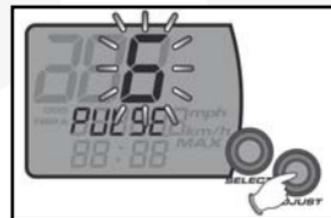
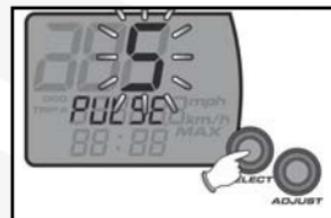
Premere il **pulsante Adjust 2 volte** per tornare alla videata principale.  
Ad es. il sensore di impulso è cambiato da 5 a 6.

**NOTA**

Quando si lascia la videata, la modifica sarà visibile.

## 6 - MODIFICA DELL'IMPULSO DI RPM.

Nella videata principale, premere entrambi i **pulsanti Adjust e Select per 3 secondi** per entrare nella modifica della circonferenza del pneumatico.





Nella videata di modifica, premere il **pulsante Adjust 6 volte** e poi entrare nella modifica RPM.

Premere il **pulsante Select** per raggiungere il numero che si desidera sistemare.  
Ad es. Attualmente è a 4 impulsi.



Ora il 4 lampeggia!

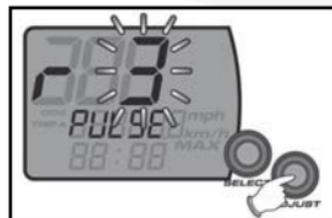
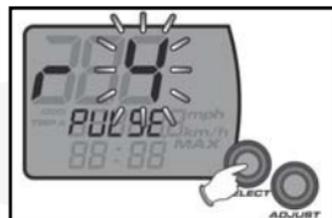
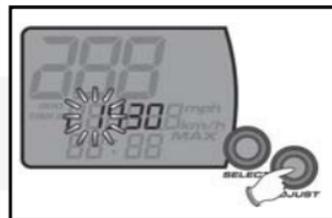
**NOTA**

Gamma si modifica: 1- 6 impulsi  
Unità di misura: 1 impulso.

Premere il **pulsante Adjust 2 volte** per tornare alla videata principale.  
Ad. es. Il sensore di impulso è cambiato da 4 a 3.

**NOTA**

Quando si lascia la videata, la modifica sarà visibile.





## AVVERTENZE PER LA SICUREZZA E PRECAUZIONI

E' molto importante conoscere il ciclomotore a fondo ed il suo funzionamento.



### PRECAUZIONE

Ricorda che non è consentito mettere in moto il motore in un ambiente chiuso in quanto i gas tossico dello scarico possono provocare gravi danni alla salute.

### MESSA IN MOTO DEL MOTORE

Se il motore è freddo azionare il dispositivo starter situato nella parte inferiore del comando di sinistra.

Verificare che il motore sia in folle, girare la chiave in senso orario, chiudere completamente il comando dell'acceleratore ed azionare il pulsante dell'avviamento elettrico.

Ricordare che il motorino di avviamento non deve girare più di 5 secondi per volta.

Trascorsi pochi secondi dalla messa in moto, disattivare lo starter.

Poi con il pedale della frizione mettere la prima marcia, lasciare progressivamente il pedale della frizione fino a quando si accelera lentamente.

Non accelerare completamente e non aumentare troppo i giri del motore fino a che il motore non sia sufficientemente caldo.



### ATTENZIONE

Prima di partire è necessario sempre scaldare il motore e mai accelerare bruscamente col motore freddo. In questo modo assicureremo al motore una maggiore durata.



## EQUIPAGGIAMENTO



### CONSIGLIO

Utilizza un casco di buona qualità durante l'utilizzo del ciclomotore.

Indossa un abbigliamento comodo che non si possa incastrare in alcuna parte del ciclomotore.

## RODAGGIO

Il periodo più importante della vita del suo ciclomotore è nei primi 500 km. Per questa ragione le consigliamo di leggere con attenzione le seguenti istruzioni.

Durante i primi 500 km non si deve sovraccaricare il ciclomotore perchè il motore è nuovo e le varie parti di cui è composto si devono sistemare fino ad ottenere un funzionamento perfetto.

Durante questo periodo è necessario evitare l'uso prolungato del motore ad alti giri o in condizioni che possono causare un riscaldamento eccessivo.

## ACCELERARE

La velocità può essere regolata aprendo o chiudendo l'acceleratore.

Girando verso di sé aumenta la velocità e girando in avanti diminuisce la velocità.



## PER FRENARE

Chiudere il comando del gas, azionare i freni anteriore e posteriore un po' alla volta aumentando la pressione progressivamente.



### CONSIGLIO

Le frenate brusche possono causare scatti o slittamenti.

## FERMATA

Chiudere il comando del gas, azionare entrambi i freni simultaneamente e quando il ciclomotore ha ridotto la sua velocità aprire a fondo la leva frizione. Per fermare il motore, rimuovere il contatto per metà della chiave.

## CARBURATORE

E' una delle parti più influenti per il buon rendimento del motore, in esso si realizza la miscela benzina-aria e, per questo motivo, una incorretta carburazione significa un cattivo rendimento del motore che può anche danneggiare la parte termica del motore. Per questo motivo consigliamo controllare la regolazione dello stesso presso un concessionario autorizzato RIEJU.

Chiudere il comando del gas, azionare i freni anteriore e posteriore un po' alla volta aumentando la pressione progressivamente.



## MANUTENZIONE

TABELLA MANUTENZIONE	1° Revisione 500 KMS.	2° Revisione 3.000 KMS.	Rev. ogni 3.000 KMS.
Verifica sistema freni	•	•	•
Verifica livello olio di trasmissione	<b>Cambiare</b>	•	<b>Cambiare</b>
Verificare tensione ed usura catena	•	•	•
Verificare sospensioni	•		•
Verificare, regolare e ingrassare comando e cavi	•	•	•
Pulire ed ingrassare il filtro dell'aria	•	•	•
Revisione e regolazione del carburatore	•		•
Verificare e regolare la candela o cambiarla	•	•	•
Controllare viti e bulloni del telaio - plastiche	•		•
Verificare il sistema elettrico	•		•
Controllare usura dei segmenti			•
Controllare i livelli di acqua nel radiatore	•	•	•
Verificare lo scarico			•
Verificare terminali e stato della batteria	•	•	•
Verificare funzionamento della pompa dell'olio	•		•

• Effettuare l'operazione specificata



## LEVA FRIZIONE

### CONTROLLO E REGOLAZIONE DELLA LEVA FRIZIONE

Per aumentare o diminuire la tensione della leva frizione:

- 1 - Togliere la gomma protezione (A).
- 2 - Allentare la rondella di fissaggio (B).
- 3 - Muovere la rondella (C) per aumentare o diminuire la tensione del cavo.
- 4 - Tramite la rondella di fissaggio (B) fissare la posizione.



#### ATTENZIONE

La regolazione della distanza libera della frizione sarà di 2,5 mm. circa nell'apertura massima della leva.

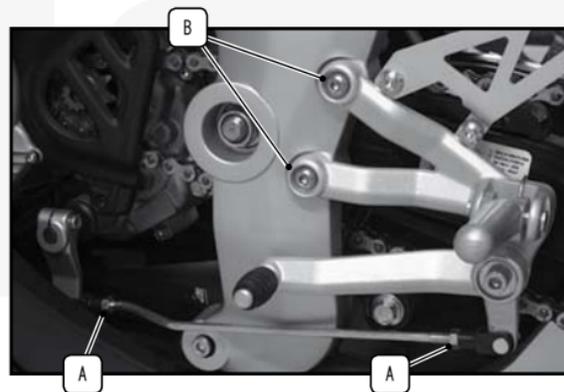


## PEDALE CAMBIO MARCE

### CONTROLLO E REGOLAZIONE DEL PEDALE CAMBIO MARCE

Per regolare la posizione del pedale del cambio è necessario seguire i seguenti passi:

- 1 - Allentare le viti di fissaggio (A)
- 2 - Togliere le due viti (B) che fissano il set della leva del cambio.  
Una volta che il pedale sia stato tolto dalla sua ubicazione.
- 3 - Girare il set (supporto e pedale) per regolare l'altezza della leva.
- 4 - Provare se l'altezza del supporto è quella desiderata.
- 5 - Collocare le due viti (B).
- 6 - Fissare la posizione tramite i dadi di fissaggio (A).





## CONTROLLO RUOTE

Controlla periodicamente lo stato delle ruote.

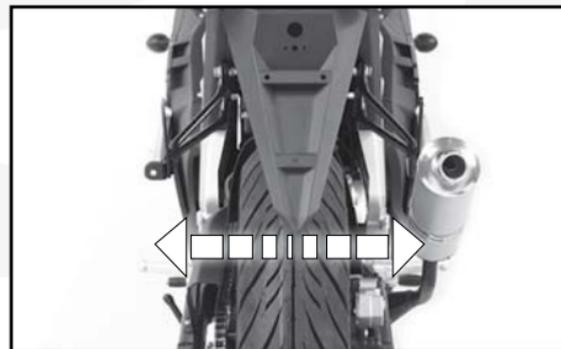
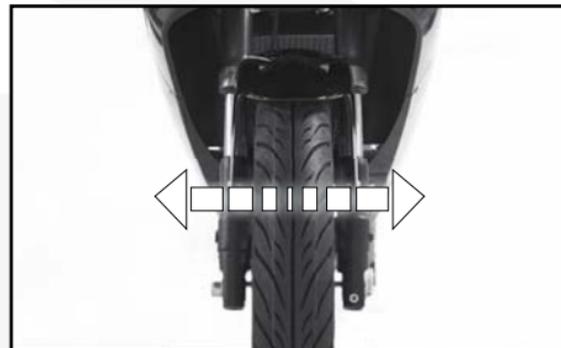
Con un semplice controllo potrà verificare se le ruote sono pronte per andare in strada.

Bilanciare la ruota, come mostrato nelle immagini, da una parte e dell'altra per verificarne l'usura.



### PRECAUZIONE

Nel caso in cui una delle due ruote presenta parti usurate si rechi presso un concessionario ufficiale **RIEJU**.





## RUOTA ANTERIORE SMONTAGGIO RUOTA ANTERIORE



### PRECAUZIONE

Posizionare il ciclomotore sopra una superficie piana e stabile.



### ATTENZIONE

E' necessario tenere sospeso il ciclomotore nella parte anteriore per avere la ruota anteriore libera.

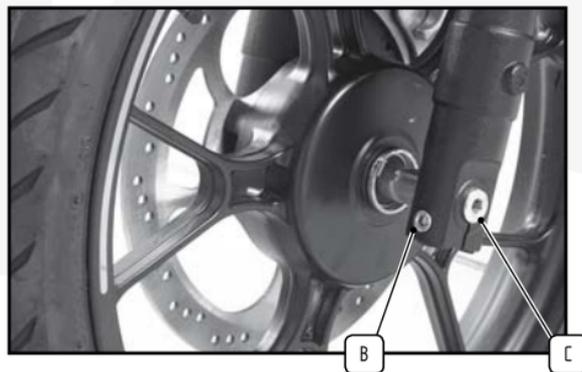
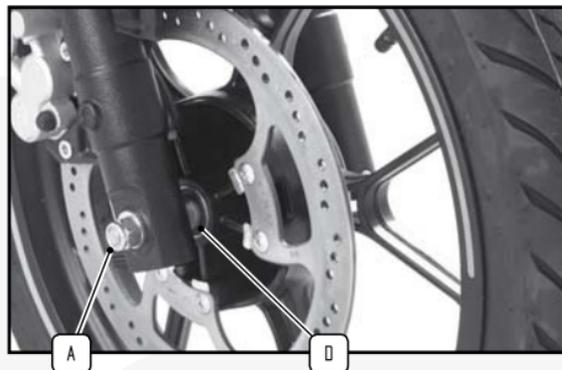


### CONSIGLIO

Collocare un'asse di legno nello spazio tra la ruota ed il suolo. In questo modo sarà più facile il montaggio visto che l'asse sarà allineato con i fori della ruota e della forcella.

Per togliere la ruota anteriore seguire i seguenti passi:

- 1 - Togliere il dado (A)
- 2 - Allentare la vite (B)
- 3 - Spostare l'asse (C) fino a liberare il distanziale (D) e la ruota
- 4 - Togliere la ruota fino a liberarla dalla pinza freno.





### ATTENZIONE

Prestare la massima attenzione alla posizione del cappuccio (D) distanziale situato nel lato destro.



### CONSIGLIO

Se aziona la leva del freno durante questa operazione dovrà svuotare il liquido e aprire le pastiglie per poter introdurre di nuovo il disco del freno, quanto monterà di nuovo la ruota.



### CONSIGLIO

Queste operazioni potrebbero risultare molto complicate. Si rivolga al concessionario RIEJU per assicurarsi la corretta esecuzione di questa operazione.



## MONTAGGIO RUOTA ANTERIORE



### ATTENZIONE

Prestare attenzione nell'inserire il disco del freno tra le pastiglie.



## RUOTA POSTERIORE

### SMONTAGGIO RUOTA POSTERIORE



#### PRECAUZIONE

Posizionare il ciclomotore sopra una superficie piana e stabile.



#### ATTENZIONE

E' necessario tenere sospeso il ciclomotore nella parte posteriore per avere la ruota anteriore libera.

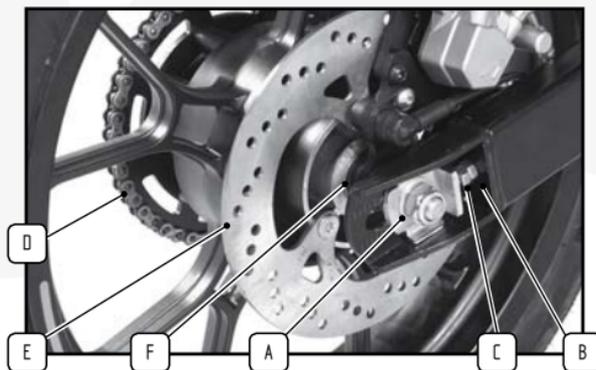


#### CONSIGLIO

Collocare un'asse di legno nello spazio tra la ruota ed il suolo. In questo modo sar  pi  facile il montaggio visto che l'asse sar  allineato con i fori della ruota e del forcellone.

Per togliere la ruota posteriore seguire i seguenti passi:

- 1 - Allentare il dado (A) che fissa l'asse della ruota posteriore
- 2 - Allentare i dadi di fissaggio (B) del tendicatena
- 3 - Aprire la vite (C) completamente
- 4 - Impugnare la ruota per lasciare che la catena (D) si allenti
- 5 - Liberare la catena dalla corona (E)
- 6 - Estrarre l'asse della ruota fino a liberarlo dal distanziale (G)
- 7 - Togliere la ruota fino a liberarla dalla pinza freno.



**ATTENZIONE**

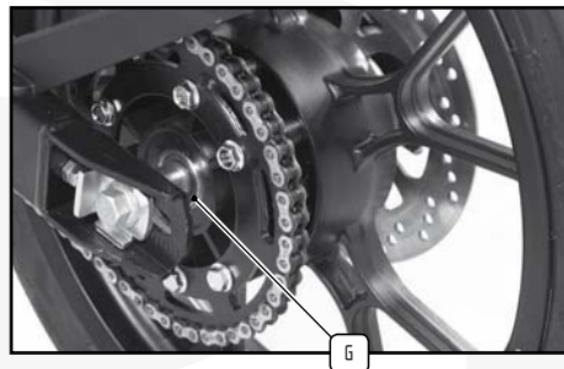
Prestare la massima attenzione alla posizione del cappuccio (G) distanziale situato nel lato sinistro.

**CONSIGLIO**

Se aziona la leva del freno durante questa operazione dovrà svuotare il liquido e aprire le pastiglie per poter introdurre di nuovo il disco del freno, quanto monterà di nuovo la ruota.

**CONSIGLIO**

Queste operazioni potrebbero risultare molto complicate. Si rivolga al concessionario RIEJU per assicurarsi la corretta esecuzione di questa operazione.

**MONTAGGIO RUOTA POSTERIORE****ATTENZIONE**

Prestare attenzione nell'inserire il disco del freno tra le pastiglie. Sarà necessario rimettere la catena in tensione.

**(Vedere il capitolo CATENA DI TRASMISSIONE)**



## CATENA TRASMISSIONE CONTROLLO E REGOLAZIONE

Il ciclomotore deve essere collocato verticalmente sulle sue due ruote per terra.

Per il controllo e la regolazione della catena si deve lavorare su entrambi i lati dell'asse della ruota posteriore.

La catena deve mantenere una tolleranza da circa 30 a 40 mm. Nel punto medio tra il pignone di uscita e la corona (vedere immagine).



### ATTENZIONE

La catena deve mantenersi in perfetto stato per quanto riguarda la pulizia e deve essere correttamente lubrificata.



### ATTENZIONE

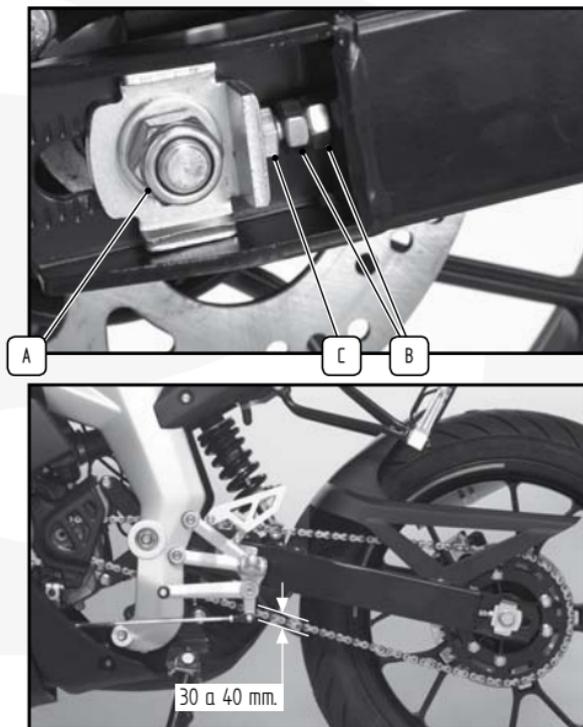
Per completare la tensione della catena trasmissione, è necessario effettuare i passi per entrambi i lati della ruota.





Di seguito i passi da seguire:

- 1 - Posizionare i cambi in folle.
- 2 - Allentare il dado (A) che fissa l'asse della ruota posteriore
- 3 - Allentare i due dadi di fissaggio (B).
- 4 - Tramite le viti (C) regolare la tensione della catena, verificando che sia sempre della stessa distanza tra i due lati dall'asse (utilizzare il misuratore a sinistra nel forcellone)
- 5 - Fissare la posizione utilizzando i due dadi (B).
- 6 - Serrare il dado (A) dell'asse della ruota.





## SISTEMA FRENANTE ANTERIORE

### CONTROLLO DISCO FRENO ANTERIORE

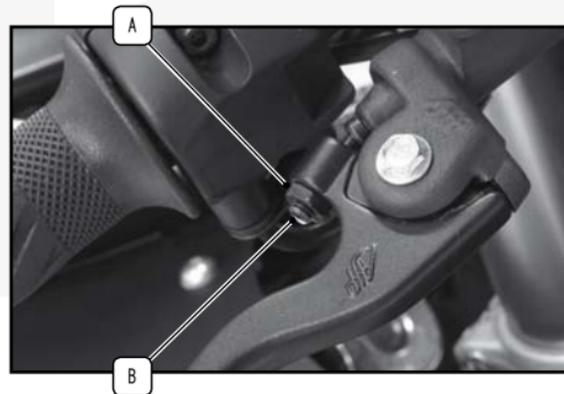
La frenata viene effettuata attraverso un disco freno di 300 mm. di diametro azionato da una pinza ed una pompa idraulica.

La superficie di frenata non deve presentare tracce di olio o sporco per assicurarne un perfetto funzionamento.

### REGOLAZIONE LEVA FRENO ANTERIORE

Per aumentare o diminuire la tensione del freno anteriore:

- 1 - Allentare il dado di fissaggio (A).
- 2 - Con una chiave Allen del 4, aumentare o diminuire l'azione del freno anteriore attraverso l'asse filettata (B).
- 3 - Fissare la posizione mediante il dado (A).



#### ATTENZIONE

Regolare lo spazio di gioco della leva del freno anteriore da 1 a 3 mm (apertura estrema della leva).



## CONTROLLO E RIEMPIMENTO LIVELLO LIQUIDO FRENO ANTERIORE



### CONSIGLIO

Collocare il ciclomotore in modo che il serbatoio sia il più parallelo possibile al suolo.

Se per qualsiasi motivo si è obbligati a riempire il liquido del freno, procedere nel seguente modo:

- 1 - Togliere il coperchio della pompa (A)
- 2 - Togliere il soffiETTO (B)
- 3 - Riempire fino a che il liquido non abbia superato il segno MIN nel punto (C).

Liquido consigliato: DOT 4



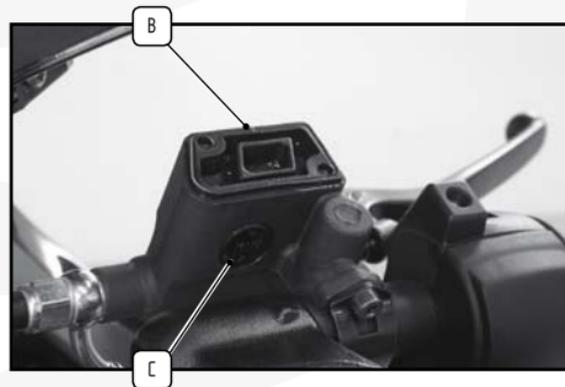
### CONSIGLIO

Collocare il soffiETTO del serbatoio nella posizione corretta.



### PRECAUZIONE

Per cambiare completamente il liquido del sistema frenante rivolgersi ad un concessionario ufficiale **RIEJU**.





## SISTEMA FRENANTE POSTERIORE CONTROLLO DISCO FRENO POSTERIORE

La frenata viene effettuata attraverso un disco freno di 220 mm. di diametro azionato da una pinza ed una pompa idraulica.

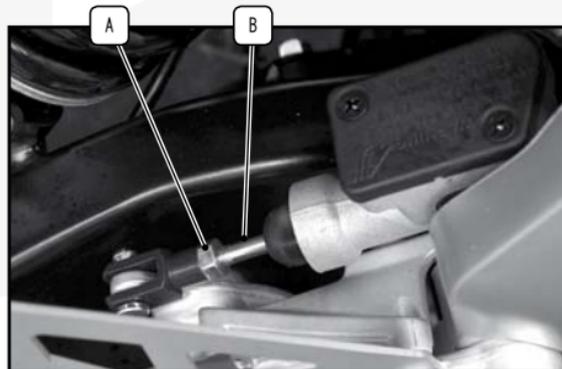
La superficie di frenata non deve presentare tracce di olio o sporco per assicurarne un perfetto funzionamento.



## REGOLAZIONE PEDALE FRENO POSTERIORE

Per aumentare o diminuire la tensione del freno posteriore:

- 1 - Allentare il dado di fissaggio (A).
- 2 - Regolare la pressione mediante l'asta (B).
- 3 - Fissare la posizione tramite il dado (A).





## CONTROLLO E RIEMPIMENTO LIVELLO LIQUIDO FRENO POSTERIORE

Se per qualsiasi motivo si è obbligati a riempire il serbatoio liquido del freno, procedere nel seguente modo:

- 1 - Togliere il coperchio della pompa (A)
- 2 - Togliere il soffiETTO (vedere immagine nella sezione "Controllo e riempimento del livello liquido freno anteriore)
- 3 - Riempire fino a che il liquido non abbia superato il segno MIN nel punto (B).

**Liquido consigliato: DOT 4**



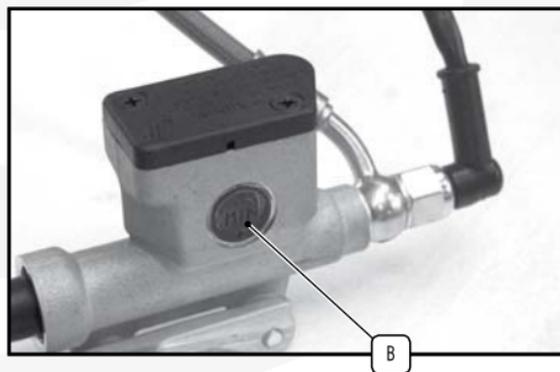
### CONSIGLIO

Collocare il soffiETTO del serbatoio nella posizione corretta.



### PRECAUZIONE

Per cambiare completamente il liquido del sistema frenante rivolgersi ad un concessionario ufficiale **RIEU**.

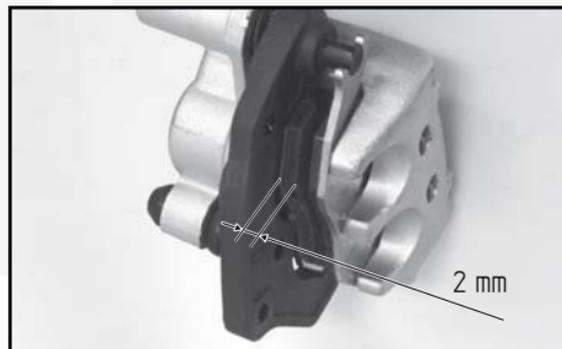




## CONTROLLO PASTIGLIE FRENO ANTERIORE E POSTERIORE

Se le pastiglie del freno della pinza idraulica sono usurate è necessario sostituirle con delle nuove.

Lo spessore minimo delle pastiglie Ferodo deve essere di 2 mm.



### PRECAUZIONE

Per effettuare il cambio delle pastiglie freno rivolgersi ad un concessionario ufficiale **RIEJU**.



## CANDELA

### CONTROLLO E SOSTITUZIONE CANDELA

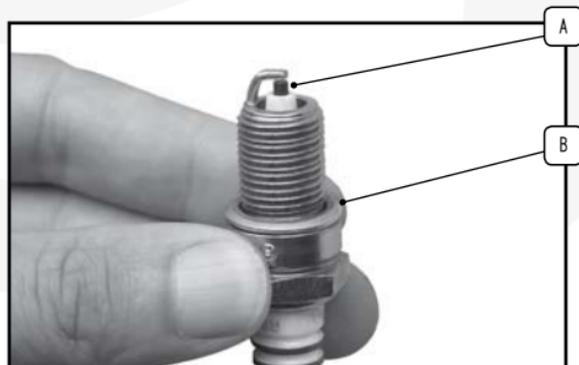
La candela è un componente importante del motore ed è facile da controllare. E' importante ispezionare periodicamente la candela perchè il surriscaldamento ed il deposito di residui possono deteriorarla lentamente.

Se l'elettrodo è troppo rovinato o ci sono troppi residui, cambiare la candela con una del tipo e grado termico consigliato:

#### NGK BR 9 ES

Prima di montare qualsiasi candela, separare gli elettrodi (A) e regolare come specificato. La distanza tra gli elettrodi è di 0,6 – 0,7 mm.

Nell'installazione della candela pulire sempre la superficie dell'alloggiamento della rondella (B), per evitare che si inseriscano residui nella zona di combustione. Svitare la candela a mano lentamente e iniziare a stringere tra 1/8 e 1/4 di giro con la chiave fornita nel kit attrezzi.





## BATTERIA

### CONTROLLO DELLO STATO DELLA BATTERIA

Quando si nota ossidazione nei terminali e nelle loro estremità è necessario pulire con una spazzola metallica.

In questi casi, rimuovere i cavi e spazzolare le estremità.

Terminata l'operazione di pulizia, rimettere a contatto i terminali e applicare del grasso nelle estremità e nei terminali.

Assicurarsi che le connessioni siano corrette altrimenti la batteria subirà dei danni.

Ricordare che si deve prestare un'attenzione speciale nel maneggiare la batteria in quanto contiene acido solforico e si rischia di bruciarsi piedi, occhi e abbigliamento. Tenerla lontana da fiamme e scintille.

Quando sarà necessario, sostituire la batteria con una uguale a quella originale. **(vedere la parte DATI TECNICI)**





## SOSTITUZIONE BATTERIA

Per accedere alla batteria è necessario togliere il sedile del passeggero:

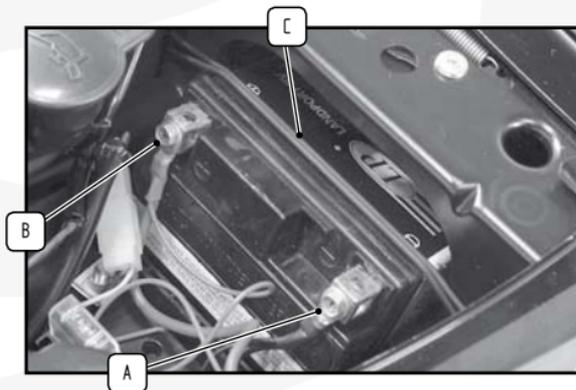
**(vedere capitolo TOGLIERE SEDILE PASSEGGERO)**

- 1 - Sconnettere i due cavi di connessione (negativo (A) – Positivo (B))
- 2 - Togliere la gomma di fissaggio © e la batteria.



### ATTENZIONE

Se sostituisce la batteria, assicurarsi che la nuova sia di 12V standard 3Ah e supporti fino a 6A di capacità.





## FUSIBILE

### CONTROLLO E SOSTITUZIONE FUSIBILE

Il fusibile (di 10 Amp.) è situato insieme alla batteria, sotto il sedile del passeggero.

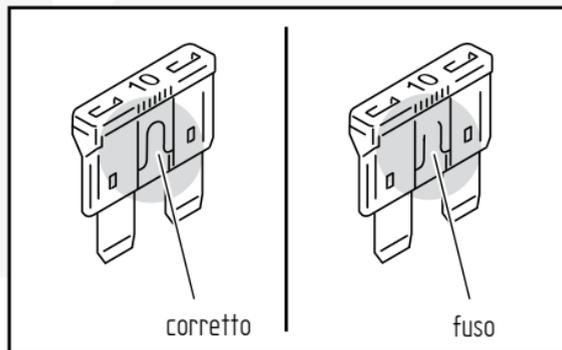
Se si fonde il fusibile, spegnere il motore, sostituirlo con uno nuovo dello stesso amperaggio.

Riconnettere e provare se il sistema elettrico funziona correttamente.



### ATTENZIONE

Non utilizzare alcun fusibile di amperaggio superiore a quello raccomandato, potrebbe danneggiarsi e bruciare il sistema elettrico.





## FILTRO DELL'ARIA

### PULIZIA E SOSTITUZIONE DEL FILTRO DELL'ARIA

Il buon funzionamento e durata degli organi del motore come biella, pistone, segmenti, guarnizioni, cilindro dipende in media dal buono stato di pulizia del filtro dell'aria.

Per accedere alla cassa del filtro è necessario rimuovere il sedile del pilota. **(Vedere capitolo TOGLIERE SEDILE PILOTA)** e di seguito:

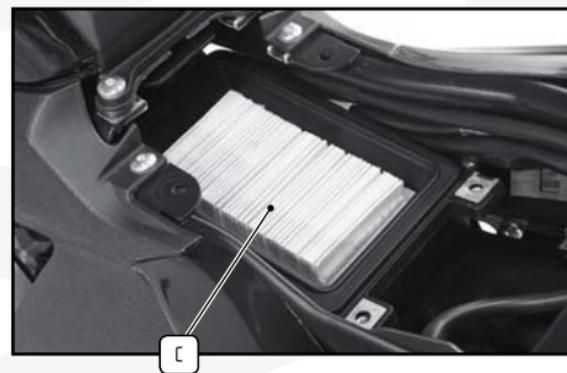
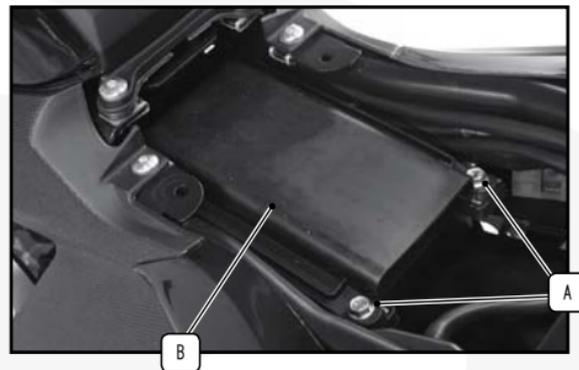
- 1 - Togliere le due viti (A).
- 2 - Togliere il coperchio (B) tirando verso di sé.
- 3 - Togliere il filtro (C).

Il filtro dell'aria deve essere pulito periodicamente come indicato nella tabella di manutenzione.



#### ATTENZIONE

Se circola con il ciclomotore in zone polverose dovrà aumentare la frequenza della pulizia. Questo eviterà basse prestazioni del ciclomotore.





## SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO

### CONTROLLO E RIEMPIMENTO DEL LIVELLO DEL LIQUIDO REFRIGERANTE



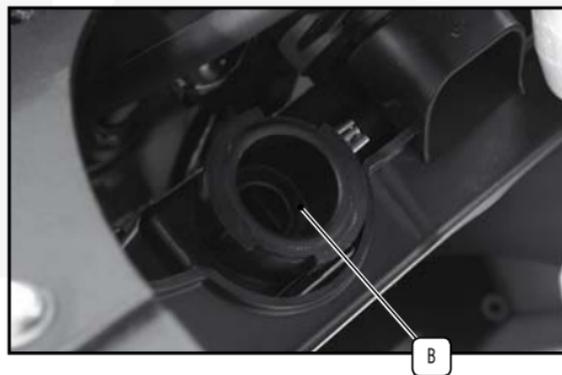
#### PRECAUZIONE

Non aprire mai il tappo del serbatoio di espansione con il motore caldo, perché il liquido può aumentare di pressione pericolosamente.

Per verificare il livello:

- 1 - Togliere il tappo (A) a motore freddo facendo uscire per prima la pressione rimasta.
- 2 - Controllare il livello del liquido refrigerante a motore freddo perché il liquido potrebbe avere la stessa temperatura del motore. Il livello del liquido refrigerante deve coprire il pannello del radiatore e non deve oltrepassare il labbro (B).
- 3 - Se il livello è inferiore, aggiungere liquido refrigerante.
- 4 - Rimettere il tappo.

**Tipo liquido refrigerante: CASTROL ANTIFREEZE.**





## OLIO DEL MOTORE

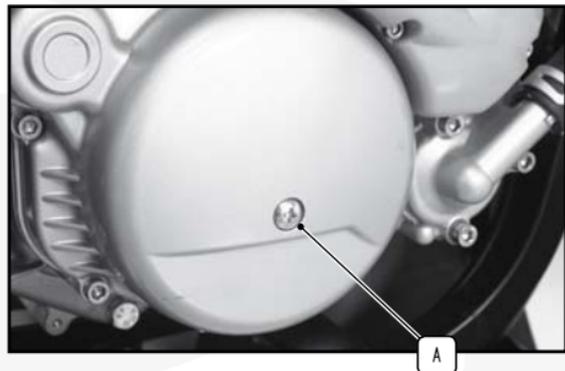
### CONTROLLO E RIEMPIMENTO DEL LIVELLO DI OLIO NEL MOTORE

La lubrificazione del cambio e della frizione si effettua con spruzzo di olio che si trova all'interno del carter. Cambio e frizione sono lubrificati sotto l'azione dello stesso olio, essendo l'olio raccomandato CASTROL SAE 10W 40, con una capacità totale di 820 c.c.

Lo svuotamento del carter si effettua mediante la vite di drenaggio situata nella parte inferiore destra del motore.

Se durante la marcia si accende la spia dell'olio, riempire immediatamente il deposito.

Controllare inoltre periodicamente il livello nel seguente modo:



#### PRECAUZIONE

Mettere il ciclomotore su una superficie piana e stabile.



Procedere come segue:

1 - Collocare un recipiente sotto il carter per evitare che cada olio sulle carene e sul suolo.

2 - Togliere la vite del livello (A).

Per verificare che il livello sia corretto, dovrà uscire lentamente un po' di olio dal foro della vite (A).



#### CONSIGLIO

Si raccomanda di cambiare l'olio quando il motore è ancora caldo, in questo modo il carter sarà più pulito e l'olio sarà più fluido ed uscirà più facilmente.



#### PRECAUZIONE

Effettuando questa operazione col motore caldo, prestare la massima attenzione per non bruciarsi.





## SOSTITUZIONE OLIO DEL MOTORE

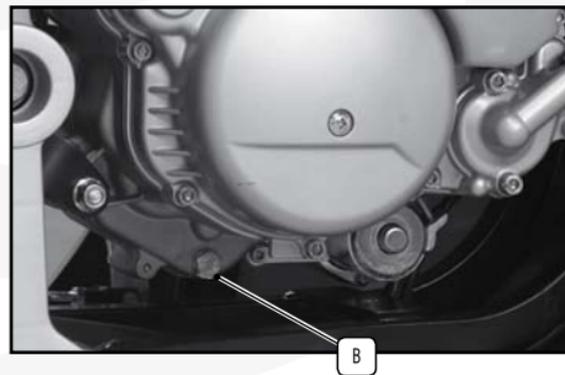


### PRECAUZIONE

Mettere il ciclomotore sopra una superficie piana e stabile.

Procedere come segue:

- 1 - Togliere la vite di drenaggio (B) ed aspettare che si svuoti completamente.
- 2 - Una volta vuoto, collocare la vite (B) di nuovo nel suo alloggiamento e procedere con la riempitura.
- 3 - Togliere il tappo dal foro di riempitura (C), fino a che l'olio non esce dal foro del livello (A) o fino a che non si raggiunge la quantità di 750 c.c.



### ATTENZIONE

Per completare l'operazione assicurarsi che il tappo di riempitura sia ben chiuso.



## PULIZIA E DEPOSITO PROLUNGATO

### PULIZIA

La pulizia del ciclomotore migliorerà il suo rendimento ed allungherà la vita dei componenti del ciclomotore.

Seguire i seguenti passaggi:

- 1 - Tappare l'uscita del tubo di scarico per evitare l'uscita di acqua dal suo interno.
- 2 - Assicurarsi che la candela ed i distinti tappi siano ben collocati.
- 3 - Se il motore è molto sporco, utilizzare uno sgrassatore.



#### ATTENZIONE

Non applicare lo sgrassatore sugli assi della ruota o sulla catena.

- 4 - Rimuovere lo sgrassatore e lo sporco utilizzando acqua a bassa pressione.



#### ATTENZIONE

Rieju non è responsabile dell'utilizzo di sgrassatore che potrebbero macchiare o deteriorare gli elementi del ciclomotore.

Rieju non è responsabile dei possibili danni ed imperfezioni causate dall'utilizzo di acqua a pressione per la pulizia del ciclomotore.



- 5 - Lavare tutte le superfici con acqua tiepida e detergente delicato.
- 6 - Togliere il sapone con acqua fredda ed asciugare tutte le superfici.  
Pulire il sellino e la tappezzeria in vinile.
- 7 - Una volta completata la pulizia, mettere lentamente in marcia il motore per qualche minuto.

## DEPOSITO PROLUNGATO

Per un deposito prolungato del ciclomotore, si consiglia di effettuare prima una pulizia accurata come descritto sopra.

- 1 - Svotare il serbatoio del combustibile, tubi ed il carburatore.
- 2 - Lubrificare tutti i cavi ed i comandi
- 3 - Chiudere l'uscita dello scarico per evitare l'entrata di umidità.
- 4 - Togliere la batteria e caricarla almeno una volta al mese.



## DATI TECNICI

<b>Sospensione</b> Anteriore	Forcella Idraulica Rovesciata. Steli di diam. 41 mm. Capacità olio 325 c.c. Per stelo
Posteriore	Ammortizzatore MONO-SHOCK.
<b>Dischi freno</b> Anteriore Posteriore	Ø 300 mm. Ø 220 mm.
<b>Pneumatici</b> Anteriore Posteriore	100 / 80 – 17 Tubeless, 1,9 kg./cm <sup>2</sup> 130 / 70 – 17 Tubeless, 2,2 kg./cm <sup>2</sup>



<b>Dimensioni</b> Lunghezza totale Larghezza totale Altezza totale Altezza del sellino Distanza tra gli assi Distanza minima dal suolo	2.020 mm. 770 mm. 1.090 mm. 845 mm. 1.375 mm. 250 mm.
<b>Peso a secco</b>	119 kg.
<b>Motore</b> Tipo N° marce Marca Modello Cilindro Cilindrata Diametro alesaggio Sistema di avviamento Sistema di lubrificazione Tipo olio	2 tempi 6 velocità Minarelli NG 50c.c. AM 6 (EU2) Inclinato in avanti 50 c.c. 40,3 x 39 mm. Elettrico Per pompa 2 tempi a iniezione



<b>Telaio</b>	Doppio tubo triangolare di acciaio a doppia culla
<b>Equipaggiamento elettronico</b> Illuminazione Generatore Anticipo del avviamento Batteria Fusibile	Elettronica 12 v 120 w Moric 12 poli 20o, 14 mm prima del P.M.S. 12 v 3 Ah 10 Ah
<b>Olio di trasmissione</b> Tipo Quantità	SAE 10W 40 820 c.c.
<b>Serbatoio olio sistema ad iniezione</b> Tipo Quantità	CASTROL TTS Injection System 1,075 L.
<b>Disco dei freni</b> Anteriore Posteriore	Disco $\Phi$ 300mm. Pinza a doppio pistoncino Disco $\Phi$ 220mm.



<b>Filtro dell'aria</b>	Lamine di carta
<b>Combustibile</b> Tipo Capacità del serbatoio	Benzina senza piombo 95 12 L.
<b>Candela</b>	Dell'Orto PHBN 16
<b>Bujia</b> Tipo Distanza elettrodi	NGK BR 9 ES 0,6 - 0,7 mm
<b>Tipo frizione</b>	Multidisco in bagno di olio
<b>Trasmissione primaria</b> Corona frizione Pignone di attacco Rapporto di trasmissione	Z = 71 Z = 20 1 : 3,55
<b>Trasmissione secondaria</b> Pignone uscita motore Corona Rapporto di trasmissione Catena	Z = 11 Z = 47 1 : 4,27 420 GSX x 134 passi

**Voltaggio e potenza Lampadine**

Fanale	12V 35/35W
Luce di posizione	12V 5W
Fanale posteriore	Leds
Cruscotto	Leds
Frecce	12V 10W

**CAMBIO VELOCITA'**

Velocità	Albero primario	Albero secondario	Rapporto cambio	Rapporto uscita
1°	Z = 12	Z = 36	1 : 3,00	1 : 45,50
2°	Z = 16	Z = 33	1 : 2,06	1 : 31,26
3°	Z = 19	Z = 29	1 : 1,53	1 : 23,13
4°	Z = 22	Z = 27	1 : 1,23	1 : 18,62
5°	Z = 24	Z = 25	1 : 1,04	1 : 15,80
6°	Z = 25	Z = 24	1 : 0,96	1 : 14,56



## CONCESSIONARI UFFICIALE

### POPOLAZIONE

ALBACETE

ALICANTE

ALMERIA

ARENYS DE MAR

AVILA

BADAJOZ

BARCELONA

BARCELONA

BARCELONA

BENAVENTE (Zamora)

BINÉFAR (Huesca)

BURGOS

CACERES

CARTAGENA (Murcia)

CIUDAD REAL

### FORNITORI UFFICIALI

MOTOCICLETAS GONZALEZ S.L.

MOTOCYCLES S.A.

FERRIZ AUTOMOCIÓN

LA MOTO

MOTOS CANALES

FERMOTO

MOTOS VERDI

MOTOS RACING BOFARULL, S.L.

MARIN URRUTIA MOTOS, S.L.

MOTO YUS

MOTOS PERERA

MOTOBOX

MOTO CARLOS HERNANDEZ

JADE MOTOR

CAMARENA MOTOS

### INDIRIZZO

C/ Juan de Toledo, 8

Ctra. Madrid, 31

Santos Zárate, 10-12 / Apdo. 9

C/ Jaume Borrell, 8

Avda. Portugal, 49

Avda. Carolina Coronado, 1

Napoles, 327 (tienda)

Valencia, 109

alcala de Guadaira, 19

Avda. Luis Morán, 29

C/ Gerona, 7

J. R. Jimenez s/n-Pol. Pentasa, 3 Nave 189

Argentina, 7 bajos / Apdo. 278

Ctra. Nac. 301 Km. 431

Ronda de Santa Maria, 8

### TELEFONO

967-219337

96-5229535

950-231902

93-7957151

920-213667

924-254672

93-4573378

93-4513277

93-2664182

980-636302

974-428649

947-265541

927-221365

968 310 118

926-225254



...for everyday adventure

#### POPOLAZIONE

CORDOBA  
CUENCA

EL VENDRELL (Tarragona)

FIGUERES (Girona)

GIRONA  
GRANADA  
GRANOLLERS  
GUADALAJARA

HOSPITALET LLOBREGAT (Barcelona)  
HUELVA  
HUESCA

IGUALADA (Barcelona)

JAEN

#### FORNITORI UFFICIALI

EL MOTORISTA CORDOBA S.L.  
MOTOS DIONISIO, S.L.

ESTEVE

TECNIMOTO

MOTOS CASADEMONT  
CIAL. NAVARRO HNOS.  
MOTOS GRANOLLERS  
DOMARCO

DRUG MOTO  
CASTRO-JARANA-HUELVA  
MOTOS AQUILUÉ

ANOIA MOTOS

MOTOCICLETAS ORIHUELA

#### INDIRIZZO

PoL. Chinales, Avd. Arnold Joseph Toymbee, 53  
Paseo San Antonio, 8

C/Teixidors, 32-35 - PoLInd.La Cometa

Tapis, 83-85

Figuerola, 49  
Camino de Ronda, 103  
Crtra. Montmeló, 102 Circuit de cata.  
Virgen del Amparo, 34

Enric Prat de La Riba, 166  
Avda. Alemania, 56  
Avda. de los Danzantes, 6-8 Bajos

Avda.Caresmar,54 baixos

Avda. Madrid, 44-46

#### TELEFONO

957 102 634  
969-212012

977-661312

972-510218

972-205315  
958-208142  
93-5689075  
949-224239

93-3373112  
959-245100  
974-223947

93-8053938

953-252864



POPOLAZIONE	FORNITORI UFFICIALI	INDIRIZZO	TELEFONO
JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz)	EL MOTORISTA	Avda. de Europa, 58 / Apdo. .700	956-358502
LA CORUÑA	MOTOR 7	Posse, 7 bajo	981-175000
LEIOA (VIZCAYA)	MOTOCICLETAS MENDIVIL	Autonomia, 15	94-4630721
LEON	MOTO DEPORTE LEON	Duque de Rivas,20	987-235473
LEON	MOTOS SEVILLA	De la Facultad, 61	987-202458
LLEIDA	MOTOS PIÑEIRO	Avda.de les Garrigues, 78-80-82	973-213500
LOGROÑO ( La Rioja )	SCRATCH MOTOS - VAREA	Fundición, 12	941-234081
LUGO	MOTOS MONTOUTO	Alexandre Bóveda,24	982-245875
MADRID	SOAL MOTOS	Avd. Ciudad de Barcelona,216	914 335 460
MALAGA	EL MOTORISTA MALAGA S.L.	P.Guadalhorce, Ctra. Azucarera-Intelhorce, 82	95-2240934
MALAGA (Cial.Navarro Hnos)	EUROMOTOR ANDALUCIA, S.A.	Avda. Ortega y Gasset, 258	952-337400
MANRESA (Barcelona)	BRUC MOTOR'S	Llum, 20	93-8750797
MARTORELL (Barcelona)	PELNA MOTO	Pere Puig, 109	93-7753636
MATARÓ (Barcelona)	MOTOS JAB	C/. Foneria, 13	93-7961326
MOLINS DE REI (Barcelona)	MOTOS CORREDOR	Avda. Barcelona, 85	93-6682683
MONDOÑEDO (Lugo)	MOTOS CHAO	Avda.de Buenos Aires,s/n	982-521951
MURCIA	JADE MOTOR	Pintor Pedro Flores,31	968 352 594



...for everyday adventure

## POPOLAZIONE

MURCIA

ORENSE

PALENCIA

PAMPLONA (Navarra)

PIERA (Barcelona)

PINEDA DE MAR (Barcelona)

PREMIÀ DE MAR (Barcelona)

REUS (Tarragona)

RUBÍ (Barcelona)

SABADELL

SALAMANCA

SAN SEBASTIAN (Guipúzcoa)

SANT ADRIÀ DE BESÒS

SANTANDER (Cantabria)

SANT BOI DE LLOBREGAT (Barcelona)

## FORNITORI UFFICIALI

SALVADOR RUBIO

TALLERES NOVOA

MOTOS TATO, S.L.

REMOBI

MOTOS ISART

CICLOS ORTEGA

MOTOS RUBIO

MOTOBIKE

MOTO CISCAR, S.L.

XTREM MOTO

DAKAR BIKES

COMERCIAL VELOMOTO

MOTOS SAN ADRIAN

MOTOS TITIN

B.F.N. MOTOR, S.C.P.

## INDIRIZZO

Cartagena, 34

Avda. de Santiago, 56 Bajo

Avda. Casado del Alisal, 47

Bernardino Tirapu, 29

Avda. de La Carretera, 83

Anselm Clavé, 2

C/Jaume Balmes, 54

Avda. President Macià, 6

Crtra de Terrassa, 70-72

Paco Mutllo, 141

Paseo de Canalejas, 123

Nueva, 1 / Apdo. 3055

C/ Santa Caterina, 26-28

Cisneros, 87

Cristòfor Colom, 43

## TELEFONO

902-021862

988-211497

979-712468

948-128157

93-7760035

93-7670679

93-7523617

977-753137

93-6994847

93-7166794

923-210730

943-287819

93-3817183

942-376458

93-6303415



## POPOLAZIONE

SANT SADURNI D'ANOIA  
 SEGOVIA  
 SEVILLA  
 SORIA  
 SANTA COLOMA DE GRAMANET

TALavera DE LA REINA (Toledo)  
 TARRAGONA  
 TARREGA (Lleida)  
 TERRASSA (Barcelona)  
 ALCAÑIZ (Teruel)  
 ROQUETES (Tarragona)

VALENCIA  
 VALLADOLID  
 VALLS (Tarragona)  
 VERA DE BIDASOA (Navarra-Pamplona)  
 VIGO (Pontevedra)  
 VILAFRANCA DEL PENEDÉS (Barcelona)

## FORNITORI UFFICIALI

DOVIMOTORS 3000, S.L.  
 MOTO RUCAR  
 COMERCIAL DOMLEZ  
 MOTOS MIGUEL  
 MOTOS JARAMA

BERMUDEZ E HIJOS  
 MOTOS TARRAGONA  
 SPRINT MOTOS  
 MOTOS BARÓ  
 MOTOCROSSCENTER  
 FABREGUES MOTORSPORTS, S.L.

IBEM AUTOMOCION  
 RIEJU MOTOR VALLADOLID  
 MOTOS JAUMEJOAN  
 MOTO TRAIL (HNOS OSES)  
 ANCA  
 SIVILL VENTURA

## INDIRIZZO

Jacint Verdaguer, 13-15  
 Gobernador Fernández Jiménez, 22  
 Torneo, 80  
 Postas, 28  
 Avda. Banús Baja, 10-14

Avda. de Portugal, 74  
 Avda. Estanislao Figueres, 35  
 Bombers, 1  
 Manyer i Flaquer, 20  
 C/Salvador, 7  
 Poligono "LA RAVALETA" Parc.1.7

Filipinas, 21-23  
 C/ Plata, 7 - Pol.San Cristobal  
 Passeig de L'Estació, 36 baixos  
 Barrio Guerra, Local 8  
 Seara, 62 / Apdo. 5013  
 Sant Pere, 32-36

## TELEFONO

93-8183302  
 921-426315  
 95-4903776 / 95-4905576  
 975-214688  
 93-3850818 / 93-3866068

925-801757  
 977-216244  
 973-312911  
 93-7854312  
 978-834236  
 977-500100

96-3414999  
 983-308417  
 977-601323  
 948-630807  
 986-232601  
 93-8900594



...for everyday adventure

#### POPOLAZIONE

VILANOVA I LA GELTRÚ (Barcelona)  
VILLAVICIOSA (Asturias-Oviedo)  
VITORIA (Álava)

ZAMORA  
ZARAGOZA  
ZARAGOZA

EIVISSA  
MAO (Menorca)  
MANACOR

LA LAGUNA (Tenerife)  
LAS PALMAS (Gran Canaria)

ESCALDES- ENGORDANY

#### FORNITORI UFFICIALI

TALLERES PUJANTE  
RENDUELES MOTOS  
MM RACING

Mº ARGÜELLO BRUÑA  
SOROA MOTOS  
AGRIMOTO, S.L.

ISLAS BALEARES  
RONSANA  
MOTOS JERONIMO  
JAUME MASCARD, BARTOLOME

ISLAS CANARIAS  
DAGARA  
MOTO- SERVICIO OSCAR BOLAÑOS

ANDORRA  
TOYOTA MOTORS

#### INDIRIZZO

Rambla Ventosa, 29  
Pedro Pidal Arroyo, 9  
Arana, 28 bajos

C/ Cuesta de la Morana, 11  
Avila, 9  
Juan Pablo Bonet, 20

Avda.Ignacio Wallis,44 /Apdo. 863  
Cami de Ses Vinyes, 68-70  
Avda.Baix D'es Cos, 74

Calvo Sotelo,73 /Apdo. 280  
C/Aguadulce, 36

Avda, Fiter i Rossell, 4

#### TELEFONO

93-8154186  
98-5891105  
945-254564

980-528331  
976-350563  
976-274109

971-315219  
971-365122  
971-550248

922-250008  
928-246111

00376824413



**RIEJU**<sup>®</sup>  
...for everyday adventure



**+** [www.riejumoto.com](http://www.riejumoto.com)



 **RIEJU,S A** Borrassà 41 / P O Box 9 - E17600 FIGUERES (GIRONA-SPAIN) T+34 972 500 850 FAX+34 972 506 950 [rieju@riejumoto.com](mailto:rieju@riejumoto.com)

\*VOUS BÉNÉFICIEZ D'UNE GARANTIE CONSTRUCTEUR DE 2 ANS (PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE) TWO YEARS OF TOTAL WARRANTY IN OUR PRODUCTS (PARTS AND MANPOWER) DOS AÑOS DE GARANTIA (M O Y PIEZAS)